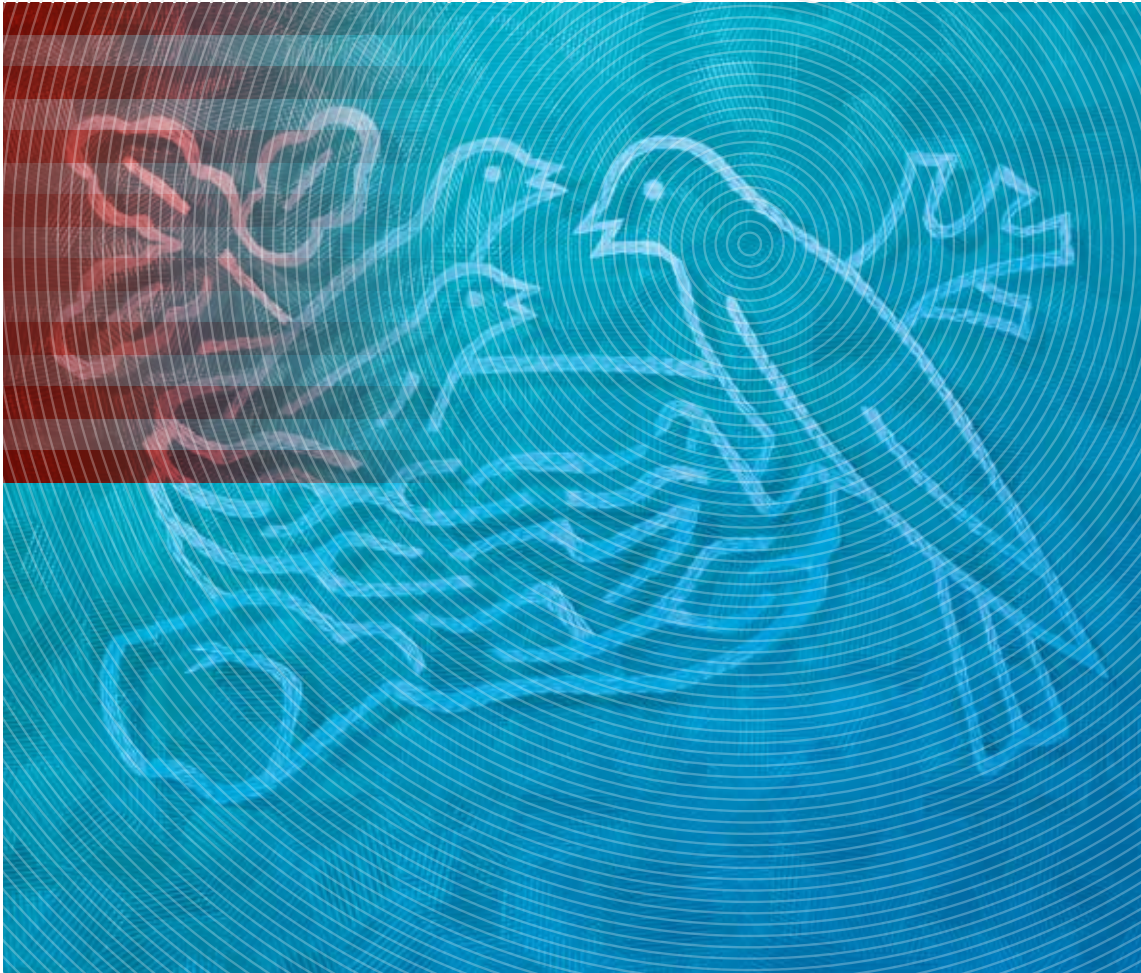




Good Food, Good Life

مبادئ ممارسة
الأعمال
يونيو ٢٠١٠

مبادئ ممارسة الأعمال لمجموعة نستلّة



مؤلف/القسم الناشر.
رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي العام

موجه إلى:
كافة المستخدمين

مبادئ المجموعة المرتبطة/ السياسات والمعايير.
مدونة الأعمال التجارية.
مبادئ إدارة وقيادة الأعمال ضمن نستلة.

المصادر
يمكن العثور على كافة المبادئ والسياسات والمعايير والتوجيهات الخاصة بمجموعة نستلة في مصدر
الموقع الإلكتروني سنتر أون لاين. <http://intranet.nestle.com/nestledocs>

تاريخ النشر
يونيو ٢٠١٠

حقوق النشر والسرية.
لا يسمح إعادة إنتاج محتوى هذا الملف دون ترخيص صحيح.
كافة الحقوق محفوظة لنستلة ش.م.م، ١٨٠٠، فيفي، سويسرا

© 2010, Nestec Ltd.

في حالة نجوم أي شك أو أي اختلاف في التفسير،
تبقى النسخة الأصلية الصادرة باللغة الإنجليزية هي النسخة المعتمدة.

التصميم

نيستيك ليمتد، كوربوراييت آيدنتيتي ديزاين، فيفي، سويسرا.

الإنتاج

ألتافيا، سويسرا.

الورق

تم طبع هذا التقرير على ورق بي في إس الذي يتم إنتاجه من غابات تتم رعايتها بشكل جيد
ومن مصادر أخرى خاضعة للمراقبة من قبل مجلس رعاية الغابات (اف اس سي).

فهرس المحتويات

٣	التزام رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي العام
٥	أساس الاستدامة وخلق القيم المشتركة
٦	المبادئ العشرة للعمليات التجارية المستهلكون
١	التغذية والصحة والعافية
٢	ضمان جودة وسلامة المنتجات
٣	التواصل مع المستهلكين
	حقوق الإنسان وممارسات العمل
١	حقوق الإنسان في إطار أنشطتنا التجارية
	المستخدمون
١	القيادة والمسؤولية الشخصية
٢	الصحة والسلامة في العمل
	الممونون والعملاء
١	العلاقات مع المومنين والعملاء
٢	الزراعة وتنمية الأرياف
	البيئة
١	الاستدامة البيئية
٢	الماء
٨	وصف مفصل وروابط للإطلاع على سياسات المجموعة.
٨	المستهلكون
	حقوق الإنسان والممارسة المهنية
	العاملون لدينا
	الممونون والعملاء
١٢	البيئة.
١٣	التدقيق

المبادئ العشرة للأعمال التجارية

المستهلكون		حقوق الإنسان وممارسات العمل	العاملون لدينا
١التغذية والصحة والعافية	٢ضمان جودة المنتجات وسلامتها	٣التواصل مع المستهلكين	٥القيادة والمسؤولية الشخصية
مبادئ التغذية والصحة والعافية لمجموعة نستله	سياسة الجودة لنستلة سياسة نستلة لتوعية التغذية	مبادئ تواصل المجموعة مع المستهلكين سياسة نستلة في مجال إدعاءات القيم الغذائية والصحية منظومة البنيات الغذائية لنستلة البوصلة الغذائية لنستلة مدونة منظمة الصحة العالمية الخاصة بتسويق بدائل * حليب الأم سياسة نستلة لحماية الأمور الشخصية	مبادئ الإدارة والقيادة ضمن نستلة مدونة نستلة للسلوك المهني والأخلاق ضمن أعمالنا التجارية سياسة الموارد البشرية لنستلة
		الميثاق العالمي للأمم المتحدة معاهدات ٨٧، ١٣٨ و ١٨٢ * لمنظمة العمل الدولية معاهدة الأمم المتحدة لحقوق الطفل، الفصل ٣٢ * الإرشادات التوجيهية لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية الخاصة بالشركات * متعددة الجنسية ٢٠٠ تصريح منظمة العمل الدولية الخاص بالمؤسسات العالمية ٢٠٠٦ *	



البيئة		الممونين والعملاء		
١٠	٩	٨	٧	٦
الماء	الاستدامة البيئية	الزراعة وتنمية الأرياف	العلاقات بين الممونين والعملاء	الصحة وسلامة في العمل
سياسة نستلة في مجال الاستدامة البيئية	سياسة نستلة في مجال الاستدامة البيئية	سياسة نستلة في مجال الاستدامة البيئية	مدونة السلوك المهني والأخلاق لمموني نستلة	سياسة نستلة حول الصحة وسلامة العمل
التزامات نستلة المتعلقة بالماء				



التزام رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي العام

وكل الناشطين الآخرين على مستوى السوق بعلامة نستلة التجارية.

إذا كانت قواعدا الداخلية تحتم احتراماً صارماً للقانون، فإنها أيضاً توجه أعمالنا عندما تكون هذه القوانين أكثر تسامحاً أو غير موجودة. بالنسبة لنستلة، فإن احترام مبادئنا يعني أكثر من وضع علامة على خانات قوائم المراقبة، إذ أن الأمر يتعلق بترسيخ مبادئ تطبق على المجموعة بكاملها وتعطي توجيهات واضحة للعاملين لدينا.

بصفتنا رئيس مجلس الإدارة والمدير التنفيذي العام لنستلة، فنلتزم ببذل قصارى جهدنا من أجل ضمان إدارة شركتنا وفق هذه المبادئ التي يتعين احترامها من قبل كافة العاملين لدينا في جميع أنحاء العالم. كما نتطلع لتحسينها بشكل مستمر ونحن منفتحان على كل مشاركة خارجية على مستوى كافة القطاعات التي تشملها مبادئنا الخاصة بالأعمال التجارية.

تعتبر مبادئ الأعمال التجارية لمجموعة نستلة أساس ثقافة شركتنا، والتي ترسخت على امتداد ١٤٠ سنة منذ أسست شركتنا. فمنذ أن قام هنري نستلة بتطوير منتوج الحبوب المخصصة للرضع «فارينيه لاكتيه»، فقد قمنا بوضع أسس أنشطتنا التجارية عن طريق اعتماد مبدأ أساسي: لضمان نجاح مستدام لمساهميننا، لا يتعين علينا فقط احترام جميع المقتضيات القانونية السارية والسهر على الطابع المستدام لأنشطتنا فقط، بل نحن مدعوون لخلق قيم عالية للمجتمع. وهو ما يسمى ضمن مجموعة نستلة، «خلق القيم المشتركة». بالرغم من أنه تم نشر مبادئ الأعمال التجارية لمجموعة نستلة للمرة الأولى في وثيقة مدمجة سنة ١٩٩٨، فإن معظمها كان قد تم اعتماده منذ عدة سنوات. وبالرغم من أن هذه المبادئ تركز على أسس قوية، فإنها واصلت تطورها وتكيفها مع عالم يشهد تحدياً مستمراً، حيث أضافت لها نستلة المبادئ العشرة للميثاق العالمي للأمم المتحدة بعد إحداثها بقليل وهي مستمرة في تطبيقها حتى اليوم.

تختلف المراجعة الأخيرة عن نسختيها السابقتين لأنها تربط مبادئ ممارسة العمليات التجارية العشرة بنسخ متوفرة على الشبكة الداخلية لمبادئ وسياسات ومعايير وتوجيهات مفصلة بصورة أكثر وضوحاً وبالتالي يصبح شرح كل مبدأ مبسطاً، ومع ذلك يبقى كل واحد من المبادئ متجانساً مع الإجراءات التطبيقية المفصلة على شبكة الإنترنت. إن هذا يعني أن هذه هي المرة الأولى التي يجري فيها إدماج جدولاً من المبادئ مع نظرة عامة على الإجراءات المرتبطة بالشركة في مستهل هذه الوثيقة.

نرى أنه من الضروري ترسيخ احترام المبادئ في ثقافة عملنا التجاري. تعكس مبادئ الأعمال التجارية والوثائق المساعدة هذا الالتزام وتحفظ بذلك ثقة مستهلكينا

باول بيك
المدير التنفيذي العام

بيتر باريك ليماث
رئيس مجلس الإدارة



أسس الاستدامة وخلق القيم المشتركة.

كما قمنا، ضمن مجموعة نستلة، بتحليل سلسلة خلق القيم الخاصة بنا وحددنا القطاعات التي توفر أكبر قدر من الإمكانيات لخلق القيم المشتركة مع المجتمع بصفة مثالية وهي التغذية والماء وتنمية الأرياف. وهي أنشطة في قلب استراتيجية أعمالنا التجارية وضرورة لرفاهية سكان البلدان التي نعمل بها.

نبذل مساع حثيثة للتوصل إلى التزامات ومشاركات مع أصحاب مصالح خارجيين من شأنهم استئصال الآثار الإيجابية ضمن القطاعات المستهدفة. غير أن خلق القيم المشتركة ليست مثيلة ذات طابع صدقة، حيث أنها توجه أنشطتنا الرئيسية وشراكتنا من أجل المنفعة المشتركة لمواطني البلدان التي نعمل بها.

عن طريق عمل ذلك فإن نستلة تحافظ على منظور للتنمية الاقتصادية على المدى البعيد وتبحث عن الحوار مع بعض أصحاب المصالح الخارجيين الملتزمين بالقواعد الأخلاقية والارتباط البناء. ومن بين أصحاب المصالح هؤلاء هناك السلطات، والمنظمات عبر الحكومية، المنظمات غير الحكومية والمؤسسات المهنية والجامعية والمؤسسات الاجتماعية المحلية.

بما أن نستلة هي شركة تقوم على أساس مبادئ لأعمالها التجارية فيجب أن تشكل هذه المبادئ أساسا لكل ما نقوم به. إن الامتثال لمبادئ الأعمال التجارية لمجموعة نستلة والتوجيهات المتعلقة بكل مبدأ هو أمر غير قابل للتفاوض بالنسبة لكل العاملين لدينا، حيث يخضع تطبيقها للمراقبة ولعمليات تدقيق منتظمة. وكما يتبين من الرسم البياني أدناه، يعد احترام مبادئ الأعمال التجارية لمجموعة نستلة أساس التزام الشركة لفائدة استدامة البيئة وخلق القيم المشتركة.

يشكل خلق القيم المشتركة أساسا لممارسة أعمالنا التجارية، حيث يقر هذا المبدأ بأنه من أجل خلق قيم لمساهمي الشركة على المدى البعيد فيجب علينا خلق قيمة للمجتمع. غير أنه لن يكون بمقدورنا الالتزام بممارسات مستدامة من وجهة النظر البيئية وإيجاد قيمة مشتركة لمساهميننا وللمجتمع ما لم ننجح في الاستجابة لمبادئنا المتعلقة بأعمالنا التجارية.

وفي الوقت نفسه فإن خلق القيم المشتركة يتجاوز الاستجابة والاستدامة، إن أي نشاط تجاري يخطط على المدى البعيد ويتبنى مبادئ اقتصادية صحيحة يخلق قيمة لمساهميته وللمجتمع ضمن إطار أنشطته، على سبيل المثال فيما يتعلق بخلق فرص العمل للمستخدمين، دفع الضرائب لدعم الخدمات العمومية والأنشطة الاقتصادية بشكل عام.

لكن خلق القيم المشتركة يتجاوز ذلك بكثير. إن الشركة تختار عن قصد مجالات بؤرية: أ) التي تتقاطع فيها مصالح المساهمين مع مصالح والشركة بشكل قوي ب) التي يمكن أن يتم فيها خلق القيم المشتركة للمجموعتين بأفضل شكل. وكنتيجة لذلك تستثمر الشركة الموارد، من حيث الكفاءات ورؤوس الأموال، في القطاعات الأكثر قدرة على إنتاج القيم المشتركة وتبحث، في الوقت نفسه، عن فعاليات تعاون مع أصحاب المصالح المعنيين بالأمر في المجتمع.



المبادئ العشر للأعمال التجارية

المستهلكين	حقوق الإنسان والممارسات أثناء العمل.	العاملون لدينا
١	ع	٥
التغذية و الصحة والعافية. تتجلى أولوياتنا في العمل على تحسين جودة حياة المستهلكين في كل زمان ومكان من خلال اقتراح تشكيلة من المواد الغذائية والمشروبات الأكثر سلامة والتي تتميز بنكهة طيبة ومذاق جيد لتعزيز أسلوب العيش الصحي، وهو ما يتجلى من خلال شعار شركتنا: «غذاء جيد، حياة جيدة».	حقوق الإنسان في أنشطتنا التجارية. نحن ندعم، بشكل كامل، المبادئ رئيس مجلس الإدارة ية للميثاق العالمي للأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الإنسان والعمل ونبذل قصارى جهدنا لإعطاء مثال لأحسن الممارسات في هذا المجال في كافة أنشطتنا التجارية.	«القيادة» والمسؤولية الشخصية يعتمد نجاحنا على أداء مستخدمينا، وذلك من خلال تعامل يسوده الاحترام المتبادل ويضمن الكرامة. كما نتطلع إلى أن يتحلى كل طرف بروح المسؤولية الشخصية. نحن نوظف مستخدمين من ذوي المؤهلات والكفاءات ومحفزين من الذين يحترمون قيمنا، ونضمن لهم المساواة في الفرص في مجال التطور والترقية ونحمي أمورهم الخاصة ولا نتسامح مع أي شكل من أشكال التحرش أو التمييز.
٢		٦
ضمان جودة وسلامة المنتجات. تضمن علامة نستله، في كل أرجاء العالم، للمستهلك منتجاً صحياً وذا جودة عالية.		الصحة والسلامة في العمل نسهر على الوقاية من الحوادث والجروح والأمراض المهنية وحماية مستخدمينا والمتعاقدون معنا وكل الأطراف الأخرى المشاركة في مسلسل خلق القيمة.
٣		
التواصل مع المستهلكين. نحن نثمن التواصل المسؤول والموثوق به مع المستهلكين، والذي يمكنهم من ممارسة حقهم في الاختيار المستنير مع التشجيع على التغذية بصورة صحية أفضل. كما نحترم الحياة الخاصة للمستهلكين.		

الممونون والعملاء.

البيئة

٧

العلاقة ما بين الممونين والعملاء
نطالب مومونا ووكلائنا
والمتعاقدين معنا ومستخدميهم
بالتحلي بالنزاهة والأمانة وتطبيق
المساواة واحترام المعايير التي
حددناها على نحو غير قابل
للمساومة. كما نلتزم بالشيء نفسه
تجاه عملائنا.

٩

الاستدامة البيئية
نلتزم بممارسة أعمالنا التجارية انطلاقاً
من اعتبارات البيئة المستدامة، حيث
نسعى جاهدين، طيلة دورة حياة
منتجاتنا، لاستعمال فعال للموارد
الطبيعية وتعزيز الاعتماد على
الموارد المتجددة المدبرة بشكل
مستدام. إن هدفنا هو تقليص
الفضلات إلى درجة الصفر.

٨

الزراعة وتنمية الأرياف
نساهم في تحسين الإنتاج الزراعي
والظروف الاقتصادية والاجتماعية
للمزارعين والجماعات الريفية وكذا
أنظمة الإنتاج على نحو يتم فيه
تحسين الاستدامة البيئية.

١٠

الماء

نلتزم بتعزيز الاستغلال المستدام
للموارد المائية والتحسين المستمر
لإدارة الشؤون المائية. نحن على
معرفة أن العالم يواجه تحدياً متنامياً
في مجال التزود بالمياه وأن التدبير
المسؤول لاحتياطي الماء العالمي
من قبل كافة المستهلكين هو
ضرورة ملحة.

وصف مفصل وروابط خاصة بسياسات المجموعة

المستهلكون

٣

التواصل مع المستهلكين

نؤمن التواصل المسؤول والموثوق به مع المستهلكين، الذي يمكنهم من ممارسة حقهم في الاختيار المستنير واضح وتشجيع حق المستهلك في الحصول على معلومات لاختيار غذاء أكثر صحة. نحترم الأمور الخاصة للمستهلكين.

تتجلى إستراتيجيتنا التجارية الأساسية في مساعدة المستهلكين من أجل الحصول على تغذية صحية ومتوازنة. تتضمن مبادئ التواصل مع المستهلك ضمن مجموعة نستلّة قواعد إلزامية حول التواصل الترويجي الموجه لكافة المستهلكين، وهي تنص بصورة خاصة على وجوب تقديم ووصف دقيق للمنتجات الغذائية على نحو لا يترتب عنه الاستهلاك المفرط. بالإضافة إلى ذلك، هناك مبادئ خاصة تميز التواصل الموجه للأطفال، تمنع لاسيما عمليات الترويج والبيع التي تستهدف الأطفال الذين يقل عمرهم عن ستة سنوات. ويقتصر الإشهار بالنسبة للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين ٦ و١٢ سنة على المنتجات التي تحترم بعض معايير المميزات الغذائية المحددة من ذي قبل، لاسيما الحدود الواضحة في مجال العطاءات الطاقية والمكونات التي لها سلبيات على الصحة على غرار السكر والملح والدهون المشبعة والحمض الدهني. تهدف مبادئ التواصل مع الأطفال حمايتهم مع السهر على أن لا يكون الإشهار مضللاً وأن لا يكون له تأثير سلبي على السلطة الأبوية وكذلك أن لا ينجم عنه توقع غير معقول فيما يتعلق بالنجاح وأن لا يخلق أي إحساس بالحاجة الملحة وأن لا تعطي انطباعاً بأن المنتج المروج له هو منتج رخيص.

إن سياسة نستلّة في مجال الادعاءات الغذائية والصحية توجه أعمالنا المتعلقة بالادعاءات الصحية التي تركز على أساس علمي. يمكنكم الإطلاع على مبادئ المجموعة المنتهجة إزاء التواصل مع المستهلك وسياسة نستلّة المتعلقة بالادعاءات الغذائية والصحية ونظام البنات الغذائية لنستلّة بالعنوان الإلكتروني:

www.nestle.com/policies

تسويق المنتجات الغذائية الخاصة بالرضع

نحن نبذل كل ما في وسعنا من أجل تقوية كل ما من شأنه أن يساهم في تسهيل المراحل الأولى من حياة الرضع. وبالتالي، نحن ننصح بالرضاعة الطبيعية قبل كل حل غذائي آخر. بالنسبة لمن هم في حاجة لحلول بديلة، نسعى لتقديم تحضيرات خاصة بالرضع تحترم المعايير الدولية لصحة الأطفال عوض بدائل لحليب الأم، تكون خطيرة وغير ملائمة على غرار الحليب الكامل. كما يتجلى هدفنا أيضاً في اقتراح دقيق الحبوب ومواد غذائية للأطفال الرضع وحليب يعزز النمو والتطور الأمثل عوض المواد الغذائية التكميلية ذات القيمة الغذائية الضعيفة التي تقدم في غالب الأحيان للأطفال الرضع.

إن تسويق موادنا الغذائية الخاصة بالرضع يتم في إطار احترام مقتضيات القانون الدولي الخاص بتسويق بدائل حليب الأم لمنظمة الصحة العالمية على النحو الذي يطبق في كل بلد عضو بالمنظمة. بالإضافة إلى ذلك، نطبق

١

التغذية والصحة والعافية

تتجلى أولوياتنا في تحسين جودة حياة المستهلكين في كل زمان ومكان من خلال اقتراح تشكيلة من المواد الغذائية ومشروبات أكثر سلامة وذات نكهة طيبة لتعزيز طريقة عيش صحية، وهو ما يتجلى من خلال عقيدة مقالوتنا: «غذاء جيد، حياة جيدة».

نظراً لالتزاماتنا لصالح التغذية والصحة والعافية، نحن نعمل جاهدين على رفع مستوى القيمة الغذائية لمنتجاتنا مع تعزيز جودة الذوق واللذة التي توفرها. كما نعمل أيضاً على تطوير تواصل جيد وتوفير معلومات تشجع المستهلكين على اختيار المواد الغذائية عن دراية.

يمكنكم الإطلاع على مبادئ التغذية والصحة والعافية لمجموعة نستلّة بالعنوان الإلكتروني:

www.nestle.com/policies

٢

ضمان جودة وسلامة المنتجات

تضمن علامة نستلّة، في كل أرجاء العالم، للمستهلك منتجاً صحياً يتميز بالجودة العالية. يكمن التزامنا في عدم التساهل بشأن سلامة منتجاتنا. تلخص سياستنا المتعلقة بالجودة أسس إعابنا بالإتقان.

- خلق الثقة من خلال اقتراح منتجات وخدمات في مستوى تطلعات المستهلكين واختياراتهم المفضلة.
- احترام كافة المتطلبات الداخلية والخارجية في مجال السلامة الغذائية والقوانين التنظيمية والجودة، إن الجودة أولوية الجميع. نحن نحدد باستمرار تحديات جديدة بهدف لتطوير وضعيتنا على الدوام وبلوغ الإتقان. كما نطبق نفس المعايير الصارمة للسلامة الغذائية بكافة البلدان التي ننشط فيها.

علاوة على ذلك، نحن نؤمن تموين المنتجات ذات جودة بفضل تدبير الجودة.

يمكنكم الإطلاع على سياسة الجودة لمجموعة نستلّة بالعنوان الإلكتروني: www.nestle.com/policies

حقوق الإنسان والممارسات أثناء العمل

ع

حقوق الإنسان وأنشطتنا التجارية.

نحن نقدم كامل دعمنا للمبادئ رئيس مجلس الإدارة
ية للميثاق العالمي للأمم المتحدة بشأن حقوق الإنسان
والعمل ونسعى جاهدين لإعطاء مثال للممارسات الجيدة
في هذا المجال من خلال كافة أنشطتنا التجارية.

نحن:

- ندعم حماية حقوق الإنسان واحترامها على المستوى الدولي في مجال تأثيرنا (المبدأ الأول الميثاق العالمي للأمم المتحدة).
- نسهر على ألا نسهم في خرق حقوق الإنسان (المبدأ الثاني الميثاق العالمي للأمم المتحدة).
- نعارض كافة أشكال استغلال الأطفال.
- نعترف بالحق في الحياة الخاصة.
- ننتظر من كل مقاولاتنا بأن تحترم التشريع والقوانين التنظيمية المحلية المعمول بها في مجال حقوق الإنسان. عندما تكون المبادئ والقوانين الخاصة بنا أكثر صرامة من التشريع المحلي، يطبق المعيار الأكثر صرامة.
- نعترف بمسؤولية المقاولات في احترام حقوق الإنسان، بغض النظر على أنه في نهاية المطاف، يتعين على الحكومات بلورة إطار قانوني لحماية حقوق الإنسان بالمناطق التي توجد تحت سلطتها.

نحن ندعم:

- حرية إنشاء جمعيات وحق التفاوض الجماعي (المبدأ الثالث من الميثاق العالمي للأمم المتحدة).
- إلغاء كافة أشكال العمل الشاق أو الإلزامي (المبدأ الرابع من الميثاق العالمي للأمم المتحدة).
- الإلغاء الفعلي لتشغيل الأطفال (المبدأ الخامس من الميثاق العالمي للأمم المتحدة).
- إلغاء التمييز في مجال التشغيل والمهنية (المبدأ السادس من الميثاق العالمي للأمم المتحدة).
- كما أننا نلتزم بالاتفاقيات الثماني الأساسية لمنظمة العمل الدولية، منها الاتفاقية ٨٧ حول الحرية النقابية وحماية حق التنظيم النقابي (١٩٤٨) واتفاقية ١٣٨ المتعلقة بالسن الدنيا للاستخدام واتفاقية ١٨٢ المتعلقة بأسوأ أشكال عمل الأطفال، والتي تركز جميعها على اتفاقية الأمم المتحدة المتعلقة بحقوق الطفل (الفصل ٣٢). كما ننخرط أيضاً في إعلان المبادئ الثلاثي المتعلق بالمؤسسات المتعددة الجنسية والسياسة الاجتماعية (منظمة العمل الدولية) لمارس ٢٠٠٦ والمبادئ رئيس مجلس الإدارة ية لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية الموجهة للمؤسسات المتعددة الجنسية لشهر يونيو ٢٠٠٠.

طوعية قانون المنظمة العالمية للصحة بالبلدان النامية، بغض النظر ما إذا كانت السلطات المحلية تطبقه أم لا. نحن نراقب ممارساتنا قصد ضمان الامتثال لهذه المعايير في ظل تواجد نظام عمومي للمراقبة أو غير متواجد. تتم مراقبة احترام ناستلة لقانون منظمة الصحة العالمية بانتظام وباستقلالية من طرف شركات التدقيق والتي تنشر تقاريرها للعموم. يمكنكم الإطلاع على العنوان الإلكتروني التالي: www.babymilk.nestle.com

٥

القيادة والمسؤولية الشخصية

يعتمد نجاحنا على مستخدمينا، من خلال تعامل يسوده الاحترام المتبادل ويضمن الكرامة. كما نتطلع إلى أن يتحلى كل طرف بروح المسؤولية الشخصية. نحن نشغل مستخدمين من ذوي المؤهلات والكفاءة ومحفيين ويحترمون قيمنا ونضمن لهم المساواة في الفرص في مجال التطور والترقية ونحمي حياتهم الخاصة ولا نتسامح مع أي شكل من أشكال التحرش أو التمييز.

مبادئ التسيير والقيادة) لدى شركة نستلة.

تصف مبادئ التسيير والقيادة الخاصة بنا الثقافة والقيم الأساسية التي يتعين على معاونينا احترامها، علاوة على الميزات الضرورية لشغل منصب للتدبير والقيادة بنجاح. يمكنكم الإطلاع على مبادئ التدبير والقيادة (مبادئ التسيير والقيادة الخاصة بشركة نستلة) بالعنوان الإلكتروني التالي: www.nestle.com/policies.

مدونة الأعمال التجارية لنستلة.

تحدد مدونة الأعمال التجارية بعض المعايير الدنيا غير قابلة للمساومة حولها في مجالات رئيسة تتعلق بسلوك المستخدمين، من بينها الامتثال للقوانين وتضارب المصالح والإجراءات المضادة لاتحاد الشركات والمساواة في المعاملة والرشوة والفساد (المبدأ رقم ١٠ من الميثاق العالمي للأمم المتحدة) والتمييز والتحرش والنزاهة. نؤمن بأهمية المنافسة الحرة ونسعى للنزاهة في جميع الحالات. يمكنكم الإطلاع على مدونة الأعمال التجارية لنستلة. بالعنوان الإلكتروني: www.nestle.com/policies.

تحدد سياستنا في مجال الموارد البشرية أساليب السلوك على سبيل المثال الاحترام المتبادل والثقة والشفافية في العلاقة مع الغير وتشجيع التواصل والتعاون. كما نقدر أيضا أن نجاحنا على المدى البعيد رهين بمقدرتنا على جذب الأشخاص الجيدين والمستخدمين الأكثر كفاءة ومهارة وتطويرهم وحمايتهم والحفاظ عليهم.

نحترم الاتفاقيات الدولية الخاصة بحقوق العمال ولا نتسامح بشأن أي تمييز على أساس الأصل العرقي أو الجنسية أو الديانة أو العرق أو الجنس أو السن أو التوجه الجنسي، حيث أننا لا نمارس أي شكل من أشكال التحرش الجسدي أو الشفوي يستند إلى أحد العناصر المشار إليها أو لأي سبب كان.

علاوة على ذلك، فنحترم حرية إنشاء مستخدمينا للجمعيات ونعترف بحقهم في التفاوض الجماعي إما من خلال النقابات أو أشكال أخرى من الجمعيات (المبدأ رقم ٣ من الميثاق العالمي للأمم المتحدة). كما نحترم الحق في الحياة الخاصة لمستخدمينا.

٦

الصحة والسلامة في العمل

نسهر على الوقاية من الحوادث والجروح والأمراض المهنية وحماية مستخدمينا والمتعاقدين معنا من الباطن والأطراف الأخرى المعنية بمسلسل خلق القيمة.

إن السياسة التي نطبقها في مجال الصحة والسلامة في مقر العمل تضع السلامة في مقام أول غير قابل للمساومة ضمن ثقافة شركتنا، إذ نعترف بضرورة توفير بيئة عمل سليمة وآمنة، ونشدد على ضرورة التعاون الفعلي من قبل الجميع في هذا المجال. كما نشجع مستخدمينا والمتعاقدين معنا وكل الأشخاص الآخرين المعنيين بأنشطتنا التجارية على أن يكونوا على وعي تام وإمام بقضايا الصحة والسلامة من خلال تحديد معايير مشددة.

كما نراقب كفاءتنا بفضل منظومة تدبير الصحة والسلامة بمكان العمل الخاصة بنا، على نحو نضمن فيه بيئة عمل آمنة وسليمة. يمكنكم الإطلاع على سياسة نستلة في مجال الصحة والسلامة بمقر العمل. بالعنوان الإلكتروني التالي: www.nestle.com/policies.

V

العلاقات مع الممونين والعملاء

يتعين على الممونين والوكلاء والمتعاقدين الثانويين وجميع العاملين لديهم أن يتحلوا بالنزاهة والأمانة والمساواة وأن يحترموا المعايير التي حددناها بشكل غير قابل للمساومة. كما نلتزم بنفس الشيء إزاء عملائنا.

تحدد مدونة السلوك الخاصة بمموني نستلة المعايير الدنيا التي يتعين على ممونينا وأعاوننا والمتعاقدين معنا والعاملين لديهم اعتمادها واحترامها. وهي تتضمن عدة متطلبات على غرار النزاهة والأمانة في علاقات الأعمال واستدامة الممارسات العملية والزراعية ومعايير العمل والسلامة والصحة والممارسات البيئية.

لضمان تطبيق هذه المدونة على أرض الواقع، نحفظ بحق التحقق، بشكل منتظم، من احترام مقتضياتها من قبل الممونين.

يمكنكم الإطلاع على «مدونة مموني نستلة» بالعنوان الإلكتروني التالي: www.nestle.com/resource

.A

الزراعة وتنمية الأرياف.

نساهم في تحسين الإنتاج الزراعي والظروف الاقتصادية والاجتماعية للمزارعين والجماعات الريفية كما تساهم أيضا في الرفع من مستوى منظومات الإنتاج ضمانا لاستدامة بيئية.

لكي نضمن حصول مصانعنا، بشكل تنافسي، على مواد أولية تحترم معايير الجودة والسلامة المحددة، فإننا:

- نطور ممارسات ومنظومات زراعية مستدامة تضمن فعالية الإنتاج والمداخل على المدى البعيد بالنسبة للمزارعين ونقل المعرفة الزراعية للمزودين.
- ندعم استعمال التكنولوجيا الحديثة والتطورات في مجال الهندسة الزراعية ولاسيما الإمكانيات التي تتيحها العلوم البيولوجية، عندما يكون أثرها الإيجابي على السلامة الغذائية والبيئة والممارسات الزراعية وفعالية الإنتاج الزراعي مثبتة علميا ومقبولة من قبل المستهلكين.

وتترجم مبادرة نستلة الخاصة بالتنمية المستدامة في المجال الزراعي التزامنا في المنظومات الزراعية التي ترمي إلى دعم الممارسات الزراعية وتنمية الأرياف وممارسات التموين وإجراءاته التي يتبن أنها مستدامة على المدى البعيد. يمكنكم الإطلاع على سياسة نستلة الخاصة بالبيئة المستدامة بالعنوان الإلكتروني التالي:

www.nestle.com/policies

٩

البيئة المستدامة

نحن ملتزمون إزاء الممارسات المستدامة المتعلقة بالمجال البيئي، حيث نسعى جاهدين، طيلة دورة حياة منتجاتنا، لاستعمال الموارد الطبيعية بفعالية والاعتماد على موارد متجددة تم تدبيرها بشكل مستدام. إن هدفنا هو تقليص الفضلات إلى نسبة الصفر.

نحن نستثمر بصورة متواصلة لتحسين أدائنا البيئي. تضم سياسة نستله في مجال البيئة المستدامة المبادئ الرئيسية الثلاثة ضمن الميثاق العالمي للأمم المتحدة للبيئة (المبادئ ٧ و ٨ و ٩).

ونركز التقارب على دورة حياة المنتجات عبر إشراك شركائنا، انطلاقاً من المزارع ووصولاً إلى المستهلك، على نحو يتم فيه التقليص من التأثير البيئي لمنتجاتنا وأنشطتنا. تتجلى أسبقياتنا الأربعة في: المياه والمواد الأولية والإنتاج والتعبئة والتوزيع لمنتجاتنا. يتم تنفيذ سياستنا في إطار منظومة نستله لتدبير البيئة.

نحن نرى أن الأداء البيئي هو بمثابة مسؤولية مشتركة تستوجب التعاون من قبل جميع مكونات الشركة. نحن عازمون على الاستمرار في لعب دور رئيسي في مجال تأثيرنا. يمكنكم الإطلاع على سياسة نستله الخاصة بالبيئة المستدامة بالعنوان الإلكتروني التالي:

www.nestle.com/policies

١٠

الماء

نلتزم لصالح الاستغلال المستدام للموارد المائية والتحسين المستمر لتدبير المياه. نحن واعون أن العالم يواجه تحدياً متنامياً في مجال التزود بالمياه، حيث يبقى التدبير العقلاني والمسؤول لموارد المياه بالعالم من قبل كافة المستهلكين ضرورة ملحة.

تحتل المياه مركز الصدارة بين أولويات نستله. تحدد «الالتزامات نستله الخاصة بالماء» أولوياتنا وأهدافنا المتعلقة بالاستعمال المسؤول للمياه. وستمكنا هذه الأولويات والأهداف من المضي قدماً في بذل المجهودات للتقليص من كمية المياه التي نستعملها في إطار أنشطتنا وضمان أن هذه الأخيرة تحترم موارد المياه المحلية والتأكد من أن المياه التي تخرج من طرفنا إلى البيئة هي مياه نقية والالتزام مع مومينا للرفع من مستوى الحفاظ على موارد المياه، لاسيما لدى المزارعين والآخرين بضرورة الحفاظ على موارد المياه وإتاحتها.

تعتبر نستله الموقع المؤسس لـ (الالتزامات المائية لرؤساء الشركات) ضمن الميثاق العالمي للأمم المتحدة.

نحن نراقب ونحسن من فعاليتنا في مجال استعمال المياه بفضل أخصائينا في تدبير الموارد المائية، وبمصانعنا بفصل أخصائينا في مجال البيئة، طبقاً لمنظومة نستله في مجال تدابير حماية البيئة.

نقر بحق كل شخص في الاستفادة من المياه الصالحة للشرب استجابة لمتطلباته الأساسية.

يمكنكم الإطلاع على الباب المعنون Every Drop Counts على موقع الإنترنت

www.nestle.com/policies

يسود «مبادئ ممارسة الأعمال التجارية ضمن مجموعة نستلة» قوة إلزامية لمجموع أطر ومستخدمي نستلة وهي مدمجة في تخطيط الأنشطة وعمليات التدقيق وفي تقييم الأداء.

كما أنها مرتبطة ببعض السياسات والرموز المرجعية التي حددتها إجراءات التوافق. أنظر جدول مبادئ وسياسات نستلة للعثور على الروابط والسياسات المرجعية المطابقة (صفحة الغلاف الداخلية).

يقوم المكلفون بالتدقيق الداخلي وعلى أسس تدقيق واضحة بالتدقيق على صحة توافق مجموعة نستلة مع مبادئ ممارسة الأعمال التجارية واحترام هذه المبادئ على أساس تعليمات واضحة يمكن لجميع المستخدمين الإطلاع عليها عبر شبكة الربط الداخلية الخاصة بشركة نستلة ش.م. يتم تقييم احترام المبادئ ذات الصلة بالموارد البشرية والسلامة والصحة والبيئة والنزاهة في علاقات الأعمال في إطار برنامجنا CARE، الذي يستند على شبكة مستقلة للتدقيق الخارجي. وتخضع تقاريرنا الخاصة حول خلق القيم المشتركة للمراقبة من قبل مدققين خارجيين مستقلين يتأكدون من صحتها قبل المصادقة عليها. عندما تحلل شركة التدقيق KPMG (المكتب المكلف بالتدقيق الخارجي)، منظومة المراقبة الداخلية لمجموعة نستلة، فإنها تدقق في كيفية إدماج مبادئ ممارسة الأعمال التجارية ضمن الإطار العام لأحكام المجموعة.

توضع النتائج والتوصيات رهن إشارة مجلس إدارة نستلة ش.م من قبل لجنة مراقبة أعمال المجلس.

